

Código Coleção:	0665L18602	Componente:	Gênero: conto, crônica, novela, teatro, texto da tradição popular
------------------------	------------	--------------------	---

Bloco I	
Descrição geral da Obra	
"Por favor, sr. Panda" é uma história curta, cujo protagonista é um urso panda que vai oferecendo rosquinhas para outros animais e fica intrigado porque não usam as palavras mágicas: "por favor?" e "obrigado?". Com imagens grandes e coloridas, a obra, que está em sua 2ª edição no Brasil, pretende mostrar a importância do uso dessas palavras e, assim, mudar o comportamento do pequeno leitor. Trata-se, pois, de um paradidático, ou seja, a narrativa é pretexto para aprender boas maneiras.	
Critérios da qualidade do texto verbal	
1.2.1 A linguagem do texto não se restringe a palavras utilizadas no cotidiano empregadas com ênfase na função referencial?	Não
1.2.2 O texto verbal emprega com qualidade figuras de linguagem, como metáforas, metonímias, antíteses, hipérboles e/ou elipses?	Não
1.2.3 O texto está isento de clichês?	Sim
1.2.4 O texto, caracterizado pela polissemia, permite que os alunos elaborem diferentes leituras, permitindo que o professor conduza um debate sobre as diferenças entre seus pontos de vista?	Não
1.2.5 O texto verbal está escrito em acordo com um gênero da tradição literária (caso a resposta para essa pergunta for "sim" ou "parcialmente", obrigatoriamente, a resposta será "não" tanto para a pergunta 1.2.7 quanto para 1.2.8)?	Sim
1.2.6 A construção do texto corresponde de modo adequado a convenções desse gênero (questão 1.2.5), consolidando ou ampliando um repertório de formas literárias do aluno?	Sim
1.2.7 O texto rompe com as convenções de gêneros da tradição literária (caso a resposta para essa pergunta for "sim" ou "parcialmente", obrigatoriamente, a resposta será "não" tanto para a pergunta 1.2.5 quanto para a 1.2.6)?	Não se aplica
1.2.8 A ruptura com gêneros tradicionais, nesse texto (questão 1.2.7), contribui para a ampliação de repertório de formas literárias do aluno?	Não se aplica
1.2.9 O texto verbal está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes (ou seja, racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica)?	Sim
1.2.10 O texto verbal está isento da exploração da violência e/ou da morte de forma acrítica (ou seja, está isento de incentivos à violência)?	Sim
1.2.11 O texto apresenta um vocabulário predominantemente compreensível para os estudantes, em acordo com sua faixa etária?	Sim
1.2.12 Quanto às obras em língua inglesa: o texto utiliza o tempo presente perfeito de forma apropriada?	Não se aplica
1.2.13 Quanto ao livro brinquedo: o texto é apropriado ao público-alvo e assume função estética e suscita um envolvimento emocional?	Não se aplica
A temática abordada é adequada às expectativas do leitor a que se destina e efetivar-se-á pela mediação de um adulto, uma vez que na Educação Infantil as crianças ainda não são alfabetizadas e a obra se constitui na interação entre texto verbal e não-verbal. Com ênfase na possível mudança de comportamento das crianças e não na ampliação das suas referências estéticas, a obra tem cunho didático, ou seja, a narrativa é pretexto para que as crianças aprendam a importância das palavras mágicas "por favor" e "obrigado". A linguagem do texto, por exemplo, restringe-se a palavras utilizadas no cotidiano, empregadas com ênfase na função referencial, ou seja, a construção textual não permite ao leitor brincar com as palavras e seus sentidos, uma vez que têm o seu sentido literal apenas: "Você aceita uma rosquinha? Me dá uma cor-de-rosa" (p. 5 e 6). Assim sendo, o texto não permite que os alunos elaborem diferentes leituras ou que o professor conduza um debate sobre as diferenças entre seus pontos de vista.	
Critérios de avaliação do texto visual	
O texto visual (imagens e/ou ilustrações) da obra:	
1.3.1 O texto visual evidencia interação das imagens e/ou ilustrações com o texto verbal, contribuindo para a experiência estética do leitor.	Sim
1.3.2 O texto visual explora recursos visuais (combinação de cores, volume e proporção, luz e sombra, enquadramento, entre outros) com vistas à experiência estética e literária.	Parcialmente
1.3.3 O texto visual contém imagens que sugerem múltiplos sentidos e estimulam o imaginário.	Parcialmente
1.3.4 O texto visual está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes (ou seja, racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica)?	Sim
1.3.5 O texto visual está isento da exploração da violência e/ou da morte de forma acrítica (ou seja, está isento de incentivos à violência)?	Sim
A obra é esteticamente agradável e as ilustrações dão-lhe um colorido especial. Além disso, o espaçamento e as imagens estão adequados e harmônicos, permitindo a interação entre a criança e o objeto - no geral, crianças gostam de animais e se identificam com eles. Apesar da qualidade da ilustração, no geral, limita-se a reproduzir o texto verbal: "- Você aceita uma rosquinha?" (p. 5) - A ilustração traz o protagonista Panda segurando várias rosquinhas - a imagem final da obra, em que o leitor sabe que o lêmure comeu todas as rosquinhas e caiu em sono profundo quebra essa lógica. Assim sendo, as imagens pouco estimulam o imaginário infantil, assim, pouco contribuindo para a experiência estética do leitor.	
Critérios de adequação e tratamento do(s) tema(s)	
O(s) tratamento(s) do(s) tema(s) principal(is) da obra:	
1.4.1 Está(ão) adequado(s) à categoria (faixa etária) do público a que se destina?	Sim
1.4.2 Está(ão) isento(s) de abordagem(ns) simplificadora(s), superficial(is) e homogeneizante(s)?	Parcialmente
1.4.3 Possibilita(m) confronto(s) entre diferentes perspectivas ou visões de mundo?	Não
1.4.4 Está(ão) isento(s) de abordagem(s) que acentua(m) a submissão do leitor a normas sociais ou estratégias de opressão que silenciem conflitos entre indivíduo e sociedade?	Sim
1.4.5 É(são) apresentado(s) de modo linguisticamente adequado, sendo utilizado um vocabulário apropriado para abordagem do tema?	Sim
1.4.6 Contribui(em) para a consolidação e/ou ampliação do repertório de temas do(a) aluno(a)?	Sim
1.4.7 Quanto ao livro-brinquedo: estimula(m) sentidos e sensações, aventuras e jogos?	Não se aplica

1.4.8 Quanto ao livro-brinquedo: buscam surpreender, atrair a curiosidade e encantar o leitor criança?	Não se aplica
A narrativa vai se constituindo à medida que o sr. Panda vai encontrando animais em seu caminho e lhes pergunta se querem rosquinhas. Como não utilizam as palavras mágicas "por favor" e "obrigado", não as ganham. A ruptura dá-se quando pergunta ao lêmure, um animal em extinção, que lhe pede "por favor" e, por isso, ganha todas as rosquinhas. O animal as devora e cai em sono profundo. A temática dialoga com o público a quem esta obra se destina e, no geral, crianças gostam de animais e se identificam com eles. Considera-se, contudo, que a abordagem visa a uma mudança de comportamento do leitor, não lhe possibilitando, por meio do jogo textual, ser jogado pelo texto; as palavras não têm outro sentido além daquele referenciado e não ampliam seu repertório estético: "Você aceita uma rosquinha?". Na obra, a temática e a linguagem foram esteticamente pouco exploradas, predominando a descrição de ações, de modo que pouco permite a abertura para a construção de sentidos; eles já estão postos.	
Critérios de avaliação do projeto gráfico-editorial	
O projeto gráfico editorial:	
1.5.1 Contém prefácio e/ou apresentação que contextualize brevemente autor e obra (Lembrete: este item não se aplica para a Ed. Infantil, categorias 1, 2 e 3)?	Não se aplica
1.5.2 Favorece a leitura (diagramação, relação texto e imagens; escolha da fonte e corpo; espaçamento entre linhas; as ilustrações são legíveis para o público-alvo, entre outros)?	Não se aplica
1.5.3 A capa e/ou contracapa e/ou orelha da obra contribui(em) para a mobilização do interlocutor à leitura?	Não se aplica
1.5.4 Quanto ao livro brinquedo: permite interação entre a criança e o texto, viabilizando o alcance aos temas desde a abertura convencional à abertura súbita de páginas (em 3D, por exemplo), giros, trilhos e animações?	Não se aplica
1.5.5 Quanto ao livro brinquedo: oferece materialidade objetual para a ação brincante?	Não se aplica
1.5.6 Quanto ao livro brinquedo: traz efeitos de inventividade gráfica, disposição dos elementos, sensorialidades, montagens bi e tridimensionais e diversidade de junção multimeios?	Não se aplica
1.5.7 Quanto ao livro brinquedo: é resistente ao manuseio direto e lúdico?	Não se aplica
O projeto gráfico-editorial foi, no geral, bem elaborado; a obra é esteticamente agradável e as ilustrações dão-lhe um colorido especial. Além disso, o espaçamento e a distribuição do texto e das imagens estão adequados e harmônicos. Já desde a capa é possível inferir quem é o protagonista; um panda ocupa o primeiro plano e segura várias rosquinhas de várias cores, o que pode chamar a atenção das crianças pela ilustração, uma vez que o título pouco mobiliza o pequeno leitor. Na contracapa, há uma sinopse do enredo, no intuito de mobilizar à leitura e seu viés pedagógico: "Muito educado e paciente, o sr. Panda oferece rosquinhas aos bichos que encontra pelo caminho. Os bichos respondem, mas não usam as palavras mágicas: "por favor" e "obrigado". Será que alguém merece ganhar uma rosquinha?". Considerando crianças de Educação Infantil, a obra somente se efetiva pela mediação de um adulto, uma vez que ainda não estão alfabetizadas e os elementos paratextuais apenas se concretizam pelo texto verbal. Cabe frisar, também, que o livro também não é paginado, não permitindo ao pequeno leitor familiarizar-se com essa característica do suporte livro.	
Critérios eliminatórios	
A obra:	
1.6.1 A obra é literária (não se caracteriza como didática)?	Não
1.6.2 Apresenta texto de qualidade estética e literária que contribui para a formação do leitor?	Não
1.6.3 Está isenta de erros crassos e/ou recorrentes de revisão (para obras em língua portuguesa, considerar o acordo ortográfico vigente).	Sim
1.6.4 Está isenta de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso?	Sim
1.6.5 Apresenta correspondência com a categoria declarada no ato da inscrição?	Sim
1.6.6 Apresenta correspondência com o(s) tema(s) declarado(s) no ato da inscrição?	Sim
1.6.7 Apresenta correspondência com o(s) gênero(s) literário(s) declarado(s) no ato da inscrição?	Sim
1.6.8 Apresenta prefácio e/ou apresentação que contextualize brevemente autor e obra? (Lembrete: este item não se aplica para a Ed. Infantil, categorias 1, 2 e 3)	Não se aplica
De forma mais didática que literária, a palavras têm o seu sentido literal apenas, demonstrando que a preocupação maior da obra estar no "ler para aprender" e não em ampliar as referências estéticas do leitor, ou seja, pretende-se enfatizar a importância do uso das palavras "por favor" e "obrigado", o que, inclusive, consta no texto da contracapa, em que o sr. Panda é muito educado e paciente e os bichos não usam as palavras mágicas. A linguagem polissêmica é, pois, pouco explorada na construção do texto, uma vez que o tratamento dado à linguagem não permite ao leitor brincar com as palavras e seus sentidos, pois estas, no geral, são apresentadas em seu sentido literal: "- Você aceita uma rosquinha?". (p. 5).	
Bloco II	
Material de Apoio ao Professor	
O material PDF 1 (GERAL) apresenta informações que:	
2.1.1 Contextualizam o autor e a obra?	Sim
2.1.2 Auxiliam o trabalho do professor para motivar o estudante a conhecer o texto literário, valorizando suas características formais e temáticas, e propondo desafios para reflexão?	Parcialmente
2.1.3 Fornecem subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes?	Sim
2.1.4 Expõem, com clareza, possibilidades de trabalho com o texto, em uma gradação de elementos mais simples para aspectos mais complexos?	Parcialmente
2.1.5 Apresentam diferentes perspectivas de compreensão do texto, respeitando sua polissemia e evitando restringir a leitura?	Parcialmente
2.1.6 Justificam a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela Editora no momento da inscrição?	Sim
O material de apoio, intitulado Manual do Professor, dirige-se ao professor, contextualizando inicialmente a obra e o autor/ilustrador. Já no texto inicial, fica evidente o viés didático da obra, ou seja, ler para aprender: "Por favor, sr. Panda, de Steve Antony, irá ajudá-lo a introduzir uma abordagem sobre questões fundamentais para a boa convivência, seja no âmbito escolar, seja no familiar ou no social." (p. 3). As atividades não auxiliam o trabalho do professor para	

motivar o estudante a conhecer o texto literário, valorizando suas características formais e temáticas, e propondo desafios para reflexão. São propostas atividades "apontam para o campo de experiência: o eu, o outro e o nós; corpo, gestos, movimentos, traços, sons, cores, formas; escuta, fala, pensamento, imaginação; espaços, tempos, quantidades, relações e transformações." (p. 12), mas em momento algum o texto literário é apresentado como polissêmico. O material de apoio traz referências que comprovam a importância da leitura do texto literário, bem como das ilustrações e da mediação do professor. Contudo, como a ênfase da obra está no "ler para aprender", procurando conduzir o leitor a uma mudança de comportamento, aquilo que se propõe para subsidiar o trabalho do professor segue essa mesma linha, ou seja, o texto literário é abordado como pretexto para trabalhar "temas transversais que possibilitem uma humanização em todos os sentidos." (p. 12). As figuras de linguagem, por exemplo, muito exploradas nos textos literários, são sequer citadas no material, assim como a possibilidade de jogar com as palavras e seus sentidos.

O material PDF 2 (para os professores de língua e literatura) apresenta orientações para o trabalho com a obra literária em aulas de Língua Portuguesa e/ou Literatura ou Língua Inglesa (conforme o idioma original da obra) que:

2.1.8 Evidenciam que se deve estudar o texto literário respeitando suas particularidades e não como qualquer outro gênero discursivo?	Não se aplica
2.1.9 Respeitam a polissemia, permitindo que leitores possam desenvolver diferentes compreensões do texto que leem e/ou escutam?	Não se aplica
2.1.10 Abordam especificidades da linguagem no texto literário?	Não se aplica
2.1.11 Respeitam a(s) escolha(s) linguística(s) feita(s) pelo(a) autor(a) e não tomam a linguagem literária como exemplo de correção gramatical ou de emprego adequado de uma norma linguística?	Não se aplica

Não se aplica.

O material PDF 3 (para os professores de outros componentes ou áreas) apresenta orientações gerais que:

2.1.13 Expõem maneira(s) de abordar o texto literário que possibilita(m) ou viabiliza(m) a realização de debates capazes de articular o texto com desafios sociais contemporâneos, incluindo outros componentes ou áreas do conhecimento, com vistas a uma abordagem interdisciplinar?	Sim
--	-----

O texto literário é, ao longo do material, utilizado como pretexto para trabalhar as palavras mágicas "por favor" e "obrigado" na escola. Assim sendo, a articulação do texto com desafios sociais contemporâneos é a tônica da obra, que considera possível atividades interdisciplinares com Literatura, Ciências, Biologia, Artes em geral e Sociologia.

Tutorial/vídeo-aula

O tutorial/vídeo-aula apresenta informações que:

2.2.1 Contextualizam o autor e a obra?	Não se aplica
2.2.2 Auxiliam o professor a motivar o estudante para a recepção do texto literário?	Não se aplica
2.2.3 Justificam a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela editora no momento da inscrição?	Não se aplica
2.2.4 Apresentam subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes?	Não se aplica
2.2.5 Estão isentas de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso?	Não se aplica
2.2.6 O tutorial possui entre 5 a 10 minutos?	Não se aplica

Não se aplica

Resultado

Resultado da Avaliação

3.1.1 Recomenda-se que a OBRA LITERÁRIA seja:	Reprovada
---	-----------

De forma mais didática que literária, a palavras têm o seu sentido literal apenas, demonstrando que a preocupação maior da obra estar no "ler para aprender" e não em ampliar as referências estéticas do leitor, ou seja, pretende-se enfatizar a importância do uso das palavras "por favor" e "obrigado", o que, inclusive, consta no texto da contracapa, em que o sr. Panda é muito educado e paciente e os bichos não usam as palavras mágicas. A linguagem polissêmica é, pois, pouco explorada na construção do texto, uma vez que o tratamento dado à linguagem não permite ao leitor brincar com as palavras e seus sentidos, pois estas, no geral, são apresentadas em seu sentido literal: "- Você aceita uma rosquinha?". (p. 5). Com ênfase na possível mudança de comportamento das crianças e não na ampliação das suas referências estéticas, a obra tem cunho didático, ou seja, a narrativa é pretexto para que as crianças aprendam a importância das palavras mágicas "por favor" e "obrigado". A linguagem do texto restringe-se a palavras utilizadas no cotidiano, empregadas com ênfase na função referencial, ou seja, a construção textual não permite ao leitor brincar com as palavras e seus sentidos, uma vez que têm o seu sentido literal apenas. Assim sendo, o texto não permite que os alunos elaborem diferentes leituras ou que o professor conduza um debate sobre as diferenças entre seus pontos de vista.

3.1.3 Recomenda-se que o MATERIAL DO PROFESSOR (PDF 1, 2 e 3) seja:	Reprovada
---	-----------

As atividades não auxiliam o trabalho do professor para motivar o estudante a conhecer o texto literário, valorizando suas características formais e temáticas, e propondo desafios para reflexão. São propostas atividades "apontam para o campo de experiência: o eu, o outro e o nós; corpo, gestos, movimentos, traços, sons, cores, formas; escuta, fala, pensamento, imaginação; espaços, tempos, quantidades, relações e transformações." (p. 12), mas em momento algum o texto literário é apresentado como polissêmico. O material de apoio traz referências que comprovam a importância da leitura do texto literário, bem como das ilustrações e da mediação do professor. Contudo, como a ênfase da obra está no "ler para aprender", procurando conduzir o leitor a uma mudança de comportamento, aquilo que se propõe para subsidiar o trabalho do professor segue essa mesma linha, ou seja, o texto literário é abordado como pretexto para trabalhar "temas transversais que possibilitem uma humanização em todos os sentidos." (p. 12). As figuras de linguagem, por exemplo, muito exploradas nos textos literários, são sequer citadas no material, assim como a possibilidade de jogar com as palavras e seus sentidos.